

Nr. artykułu: XS419052GO10 Aqua-Seal 2KPU  
Wydrukowano: 10.01.2011 Opracowano: 8.01.2011

PO  
strona:1/6

## 1. Identyfikacja substancji/ preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

**Numer artykułu (producent / dostawca):** XS419052GO10  
**Identyfikacja substancji lub preparatu:** Aqua-Seal 2KPU  
Markierungsfarbe schwarz neu  
Stat.Warennummer 3209.90.000

**Zastosowanie substancji/preparatu:**  
barva prísľu-ensttví

### **Dostawca (producent/importer/kolejny użytkownik/dystrybutor):**

Berger-Seidle GmbH  
Maybachstraße 2  
67269 Grünstadt  
Telefon: +49 6359 / 8005-0  
Telefax: +49 6359 / 8005-50

### **Informacja o stacji pogotowia:**

Labor  
Telefon alarmowy: E-mail: [sicherheitsdaten@berger-lacke.de](mailto:sicherheitsdaten@berger-lacke.de)  
+49 6359 / 8005-70  
Numer ten jest obasdzony tylko w czasie otwarcia biura.

## 2. Identyfikacja zagrożeń

**Identyfikacja zagrożeń:**  
**Szczególne zagrożenia dla ludzi i środowiska**  
n.a.

## 3. Skład/ informacja o składnikach

### **charakterystyka chemiczna (preparat)**

**Opis:** Farba / Akcesoria do farb

### **Składniki niebezpieczne:**

<b>EG (Wspólnota Europejska)-numer: nr. CAS: numer INDEXU.:</b>	<b>Oznaczenie materiałów niebezpiecznych: Symbole niebezpieczeństwa R: REACH-nr.:</b>	<b>Oznaczenie(a) substancji niebezpiecznych: Uwaga:</b>	<b>-% wagi</b>
252-104-2 34590-94-8	Dipropylenglykolmonomethylether	*	2,5 - 5

### **Dodatkowe informacje**

\* Substancja z kolektywną wartością graniczną (UE) do narażenia na stanowisku pracy.  
Dołowne brzemienie zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia stwarzanego przez substancję niebezpieczną lub preparat niebezpieczny: patrz ustęp 16.

## 4. Pierwsza pomoc

### **Informacje ogólne:**

Przy wystąpieniu objawów lub w razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza. W przypadku utraty świadomości nie podawać poszkodowanemu nic do ust, ułożyć go w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza.

### **Po wdychu::**

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce. Przy zatrzymaniu oddechu lub przy nieregularnym oddechu należy zastosować sztuczne oddychanie.

### **Po podrażnieniu skóry:**

Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody z mydłem. Nie używać rozpuszczalników albo rozcieńczalników.

### **W razie dostania się do oczu:**

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Zaczerpnąć porady lekarza.

### **Po połknięciu:**

W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą (nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych). Natychmiast skonsultować się z lekarzem. Uspokajając osoby poszkodowane. Nie należy wywoływać wymiotów.

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

### Odpowiednie środki gaśnicze:

piana na bazie alkoholu, Dwutlenek węgla, Proszek, opary mgiełki spryskiwacza, (woda)

### Nie zalecane, ze względów bezpieczeństwa, środki gaśnicze:

Silny strumień wodny

### Szczególne zagrożenie przez samą substancję lub preparat, produkty spalania lub powstające gazy:

W przypadku pożaru powstaje gęsty czarny dym. Wdychanie niebezpiecznych produkty rozkładu może spowodować poważne uszkodzenie zdrowia.

### Szczególne zabezpieczenia w walce z poparzeniami:

Trzymać w gotowości sprzęt ochronny dróg oddechowych.

### Dodatkowe informacje:

Zamknięte pojemniki w bliskiej odległości od centrum pożaru należy schładzać wodą. Woda użyta do gaszenia nie może dostać się do kanalizacji, gleby i zbiorników wodny.

## 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### Osobiste środki ostrożności

Przewietrzyć dotknięte problemem pomieszczenie. Nie wdychać par. Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.

### Środki ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. W przypadku zanieczyszczenia rzek, jezior, kanalizacji należy zawiadomić odpowiednie, służby i jednostki ochronne.

### procesy czyszczenia

Wydostany się na zewnątrz materiał odgraniczyć środkiem wchłaniającym (np. piasek, ziemia, wermikulit, ziemia okrzemkowa) i w celu utylizacji gromadzić według miejscowych ustaleń w do tego celu przewidzianych pojemnikach (patrz rozdział 13). Wyczyścić przy użyciu środków do czyszczenia, nie używać rozpuszczalnika.

## 7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

### Postępowanie z substancją/preparatem

#### Zalecenia w celu bezpiecznego użytkowania

Należy unikać tworzenia się w powietrzu łatwopalnych i wybuchowych stężeń par oraz przekroczenia wartości granicznych na stanowisku pracy. Materiał należy stosować tylko w miejscach, chronionych przed dostępem światła, ognia i z dala od innych, groźących zapłonem, zagrożeń. Urządzenia elektryczne muszą być chronione według uznanych standardów. Trzymać z dala od źródeł światła, iskier i otwartego ognia. Stosować nie iskrzące narzędzia. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. Przy używaniu tego preparatu nie należy wdychać pyłów, cząstek i rozpylonej cieczy. Należy unikać kurzu szlifierskiego. Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu. Środki ochrony indywidualnej: patrz rozdział 8. Nie opróżniać pojemnika siłą - nie jest to pojemnik ciśnieniowy! Przechowywać zawsze w pojemnikach, które są identyczne z materiałem oryginalnego opakowania. Należy przestrzegać ustawowych przepisów na temat ochrony i bezpieczeństwa.

#### Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu:

Pary są cięższe od powietrza, rozprzeszczniają się przy podłożu. Opary tworzą z powietrzem mieszaniny wybuchowe.

### Magazynowanie

#### Wymagania dotyczące pojemników i miejsca składowania:

Magazynowanie w zgodności z zarządzeniem na temat bezpieczeństwa w zakładzie pracy. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Nie opróżniać pojemnika siłą - nie jest to pojemnik ciśnieniowy! Palenie zabronione. Nieupoważnionym wstęp wzbroniony. Starannie zamknięty pojemnik magazynować w pozycji stojącej, aby uniknąć wylania.

#### Ogólne zalecenia przy magazynowaniu

Trzymać z dala od mocnych kwasów, materiałów alkalicznych jak i utleniaczy.

#### Informacje dodatkowe na temat warunków składowania:

Przestrzegać wskazówek na etykiecie. Magazynować w dobrze wentylowanych i suchych pomieszczeniach w temperaturze od 15 °C do 25 °C. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych.

Na podstawie zawartości organicznego rozpuszczalnika w preparacie:

Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Oddalić źródła zapłonu. Palenie zabronione. Nieupoważnionym wstęp wzbroniony. Starannie zamknięty pojemnik magazynować w pozycji stojącej, aby uniknąć wylania.

## 8. Kontrola narażenia/ Środki ochrony indywidualnej

### Środki techniczne w celu uniknięcia narażenia

**Karta Charakterystyki substancji niebezpiecznej zgodnie z  
Rozporządzenie (WE) 1907/2006 (ZAŁĄCZNIK II)  
i Rozporządzenia MZ z dnia 13 listopada 2007 r.(Dz.U.Nr.215, poz.1588)**



Nr. artykułu: XS419052GO10 Aqua-Seal 2KPU  
Wydrukowano: 10.01.2011 Opracowano: 8.01.2011

PO  
strona:3/6

Zapewnić dobrą wentylację. Można to osiągnąć przez odsysanie miejscowe lub pomieszczenia. W przypadku gdy to nie wystarczy, aby utrzymać stężenie aerozoli i gazów rozpuszczalnika poniżej dopuszczalnej wartości na stanowisku pracy, należy założyć odpowiedni sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

**Składniki z wartościami granicznymi miejsc pracy do nadzoru względnie biologicznymi wartościami granicznymi:**

EG (Wspólnota Europejska)-numer: nr. CAS:	Opis:	rodzaj:	Wartość graniczna STEL (EC) TWA (EC)	jednostka
252-104-2	Dipropylenglykolmonomethylether		308	mg/m <sup>3</sup>
34590-94-8			50	ppm

**Dodatkowe informacje**

Podane wartości zaczerpnięto z obowiązującej w chwili powstawania TRGS 900 lub z tabeli wskaźnika VCI w miejscu pracy.

TWA (EC): Wartość dopuszczalna na stanowisku roboczym

STEL (EC): Krótkotrwała wartość dopuszczalna na stanowisku roboczym

**Kontrola narażenia w miejscu pracy:**

**Ochrona dróg oddechowych:**

Jeśli stężenie rozpuszczalników leży ponad dopuszczalną wartością na stanowisku pracy, należy założyć odpowiedni do tego celu, dopuszczony do użytku sprzęt do ochrony dróg oddechowych. Należy stosować tylko aparaty oddechowe z certyfikatem CE z czterocyfrowym oznaczeniem atestowym.

**Ochrona rak:**

Do dłuższego lub powtarzającego się stosowania należy używać materiału chroniącego ręce: Butyl

Należy przestrzegać instrukcji i informacji producenta rękawic odnośnie ich użycia, przechowywania, utrzymania w porządku i wymiany. Czas przenikania materiału rękawic w zależności od siły i czasu trwania narażenia skóry: Zalecane rodzaje rękawic: DIN EN 374

Kremy ochronne mogą pomóc ochronić wystawione obszary skóry. Po kontakcie nie należy ich w żadnym wypadku używać.

**Ochrona wzroku:**

Przy zagrożeniu opryskiwaniem należy nosić szczelne okulary ochronne.

**Ochrona ciała:**

Należy nosić odzież antystatyczną z włókien naturalnych (bawełna) lub termoodpornych tworzyw sztucznych.

**Środki ochronne i zasady zachowania się.:**

Po kontakcie z powierzchnią skóry wyczyścić gruntownie wodą i mydłem lub użyć odpowiedniego środka czyszczącego.

**9. Właściwości fizyczne i chemiczne**

**Postać:**

**Stan skupienia:** płynny

**Farba:** patrz oznaczenie handlowe

**Zapach:** typowy dla rodzaju

**Specjalne dane bazowe dotyczące bezpieczeństwa**

	jednostka	Metoda	Uwaga:
<b>Temperatura zapłonu (°C):</b>	> 100 °C		
<b>Temperatura zapłonu (Tz):</b>	270 °C		
<b>dolna granica wybuchowości:</b>	1,1 Vol-%		
<b>Górna granica wybuchowości:</b>	14,0 Vol-%		
<b>Ciśnienie pary przy 20 °C:</b>	ca. 23 mbar		
<b>Gęstość przy 20 °C:</b>	1,05 g/cm <sup>3</sup>		
<b>Rozpuszczalność w wodzie (g/l):</b>	Woda-mixable		
<b>pH przy 20 °C:</b>	niezdalny do użytku		
<b>Lepkość przy 20 °C</b>	80 s 4 mm	DIN 53211	
<b>Badanie rozpuszczalności (%):</b>	< 3 %		

**10. Stabilność i reaktywność**

**Warunki, których należy unikać:**

przy zastosowaniu zalecanych przepisów na temat przechowywania i obchodzenia się stabilny. Dalsze informacje na temat właściwego przechowywania: patrz rozdział 7. Przy wysokich temperaturach mogą powstać niebezpieczne produkty rozpadu.

**Czynniki, których należy unikać**

Trzymać z dala od silnych kwasów, zasad, silnych utleniaczy, aby uniknąć reakcji egzotermicznej.

**Niebezpieczne produkty rozpadu**

Nr. artykułu: XS419052GO10 Aqua-Seal 2KPU  
Wydrukowano: 10.01.2011 Opracowano: 8.01.2011

PO  
strona:4/6

Przy wysokich temperaturach mogą powstać niebezpieczne produkty rozpadu, np.: dwutlenek węgla, tlenek węgla, dym, Tlenki azotu.

## 11. Informacje toksykologiczne

Nie istnieją żadne dane na temat samego preparatu.

### Doswiadczenia z praktyki

Inne obserwacje:

Wdychanie składników rozpuszczalnika powyżej wartości AGW (wartość graniczna na stanowisku pracy - Niemcy) może prowadzić do uszkodzenia zdrowia, jak np. podrażnienie błon śluzowych i organów oddychania, uszkodzenie wątroby, nerek i centralnego systemu nerwowego. Oznakami tego są: bóle głowy, zawroty, zmęczenie, osłabienie mięśni, zamroczenie, w ciężkich przypadkach: utrata świadomości. Rozpuszczalniki mogą poprzez resorpcję skóry powodować niektóre z wcześniej nazwanych efektów. Dłuższy i powtarzający się kontakt z produktem prowadzi do utraty tłuszczu skóry i może powodować niealergiczne szkody (wyprysk kontaktowy) i/lub wchłanianie substancji szkodliwej. Odpryski mogą spowodować podrażnienie oczu i odwracalne szkody.

### Podsumowująca ocena właściwości CMR:

Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów CMR zaklasyfikowania do kategorii 1 lub 2.

Nie istnieją żadne informacje na temat samego preparatu. Preparat został oceniony na podstawie konwencjonalnej metody wytycznych rozporządzenia (1999/45/WE) i zaklasyfikowany zgodnie z toksykologicznymi zagrożeniami. Szczegóły patrz rozdziały 2 i 15.

## 12. Informacje ekologiczne

### Zbiorcza opinia:

Nie istnieją żadne informacje na temat samego preparatu.  
Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

### Wyniki oceny właściwości PBT

Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów zaklasyfikowania jako substancji PBT lub vPvB.

Preparat został oceniony na podstawie konwencjonalnej metody wytycznych rozporządzenia (1999/45/WE) i nie zaklasyfikowano jako niebezpieczny dla środowiska.

## 13. Postępowanie z odpadami

### Oszacowywanie materiałów odpadowych. / Produkt

#### Zalecenie:

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Usuwanie zgodnie z wytycznymi WE 75/442/EWG i 91/689/EWG o odpadkach i niebezpiecznych odpadkach w każdorazowo aktualnych wersjach.

#### Proponowana lista kluczowych pojęć oznaczeń odpadów zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów EWC:

080112 odpady farb i lakierów, inne niż wymienione w 08 01 11

#### Opakowanie:

##### Zalecenie:

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie. Nie opróżnione w sposób zgodny z przepisami beczki są odpadami specjalnymi.

## 14. Informacje o transporcie

Transport w zgodności z ADR/RID, IMDG i ICAO/IATA.

### Transport lądowy (ADR/RID)

klasa:	żadno niebezpieczeństwo-posiadanie ADR
spis zagrożeń:	n.a.
Nr UN:	n.a.
Nr. niebezpieczeństwa (nr. Kemler)	n.a.
Oznaczenia dla transportu	
Grupa opakowań:	n.a.
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele:	-

### transport morski (IMDG)

klasa:	n.a.
spis zagrożeń:	n.a.

**Karta Charakterystyki substancji niebezpiecznej zgodnie z  
Rozporządzenie (WE) 1907/2006 (ZAŁĄCZNIK II)  
i Rozporządzenia MZ z dnia 13 listopada 2007 r.(Dz.U.Nr.215, poz.1588)**



Nr. artykułu: XS419052GO10 Aqua-Seal 2KPU  
Wydrukowano: 10.01.2011 Opracowano: 8.01.2011

PO  
strona:5/6

Numer-EmS: n.a.  
Nr UN: n.a.  
Oznaczenia dla transportu  
Grupa opakowań: n.a.  
Marine pollutant: n.a.

**Transport lotniczy (ICAO-TI / IATA-DGR)**

klasa: n.a.  
Nr UN: n.a.  
Grupa opakowań: n.a.

**15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**

**przepisy UE**

**Ocena bezpieczeństwa substancji**

Dla substancji w tym preparacie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa substancji.

**Oznakowanie (67/548/EWG albo 1999/45/WE)**

**Oznaczenie(a) substancji niebezpiecznych i znak(i) ostrzegawcze dla substancji niebezpiecznych oraz preparatów:**

**Zawiera:**

n.a.

**Symbole niebezpieczeństwa R:**

n.a.

**Symbole niebezpieczeństwa S:**

n.a.

**Specjalne oznakowanie niektórych preparatów:**

n.a.

**pozostałe przepisy UE:**

**Dane do wytycznych 1999/13/WE (Wspólnoty Europejskiej) o ograniczeniu emisji lotnych związków organicznych (VOC-RL)**

współczynnik VOC (w g/l) ISO 11890-2: 42  
współczynnik VOC (w g/l) ASTM D 2369: 134

**Przepisy krajowe**

**Zalecenia do ograniczenia:**

Przestrzegać ograniczeń zatrudniania kobiet w ciąży i karmiących matek według wytycznych rozporządzenia o ochronie matki pracującej (92/85/EWG).

Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/EC).

**Polskie uregulowania prawne**

Klasyfikacja i oznaczenia

- Wykaz substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005r (Dz.U. Nr.201 poz. 1674)
- Obowiązek dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 14 sierpnia 2002 (Dz.U Nr 142 poz. 1194)
- Szczegółowe dane, które producent lub importer przedstawia Inspektorowi do Spraw Substancji i preparatów chemicznych w przypadku wprowadzenia do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej niektórych substancji nowych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 18 lutego 2003 (Dz.U.Nr. 50/2003,poz.436)
- Informacje o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 17.01.2003 (Dz. Unr. 19 z 07.02.2003, poz. 170)
- Określanie progów wielkości obrotu substancjami nowymi oraz zakresu i rodzaju badań wymaganych po przekroczeniu tych progów zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 18.02.2003 (Dz.U.Nr.50poz.438)
- Szczegółowe dane wymagane w dokumentacji przedstawianej przez zgłaszającego substancję nową niezbędnych do oceny ryzyka stwarzanego przez taką substancję dla zdrowia człowieka i środowiska zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 18.02.2003 (Dz.U.Nr.20/203 poz. 437)
- ZMIANA Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22.08.2007 (Dz.U.Nr. 160/2007 poz. 140)
- Sposób dokonywania oceny ryzyka dla zdrowia człowieka i dla środowiska stwarzanego przez substancje chemiczne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 18.02.2003 (Dz.U.Nr. 52/2003, poz. 467)
- Substancje niebezpieczne i preparaty niebezpieczne, których opakowania należy zaopatrywać w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 30.04.2004 (Dz.U.Nr. 128poz.1348)

**Karta Charakterystyki substancji niebezpiecznej zgodnie z  
Rozporządzenie (WE) 1907/2006 (ZAŁĄCZNIK II)  
i Rozporządzenia MZ z dnia 13 listopada 2007 r.(Dz.U.Nr.215, poz.1588)**



Nr. artykułu: XS419052GO10 Aqua-Seal 2KPU  
Wydrukowano: 10.01.2011 Opracowano: 8.01.2011

PO  
strona:6/6

- Ograniczenia, zakazy i warunki obrotu lub stosowania substancji i preparatów niebezpiecznych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 17.04.2003 (Dz.U.Nr. 86/2003 poz. 799)
- Produkt został sklasyfikowany zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003r. (Dz.U. 171 poz. 1666 z dnia 2 października 2003r.) z późniejszymi zmianami (Dz.U.Nr.174, poz.1222 z 2007 r.)
- Oznakowanie opakowań zgodne z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003r. (Dz.U. 173 poz. 1679 z dnia 6 października 2003r.) z późniejszymi zmianami (Dz.U.Nr.260, poz.2595 z 2004 r.)
- Najwyższe dopuszczalne stężenia i natężenia czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002r. (Dz.U.Nr 217 poz. 1833) z późniejszymi zmianami (Dz.U.Nr212, poz.1769 z 2005 r. i Dz.U. Nr.161, poz.1142 z 2007 r.)
- Przestrzegać przepisów ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. o odpadach (Dz.U.Nr. 62 poz. 620) z późniejszymi zmianami.
- Przestrzegać przepisów ustawy z dnia 11 maja 2001r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz.U.Nr 63 poz. 638) z późniejszymi zmianami.

## 16. Inne informacje

**Dosłowne brzmienie zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia stwarzanego przez substancje niebezpieczna lub preparat niebezpieczny w ustępie 3:**

### Dalsze informacje:

Informacje w tej karcie charakterystyki substancji niebezpiecznej odpowiadają naszemu obecnemu stanowi wiedzy jak i postanowieniom i UE. Bez pisemnego pozwolenia produkt nie może być udostępniany innym osobom niż do wymienionego w rozdziale 1 celu. Zadaniem użytkownika jest podjęcie wszystkich koniecznych środków, aby spełnić wymagania ustalone lokalnie i ustawach. Informacje w tej karcie charakterystyki opisują wymagania bezpieczeństwa naszego produktu a nie zapewniają o jego właściwościach.

n.a. = nie stosowany

n.b. = nieokreślony

## Załącznik

W obecnym czasie brak jest danych / informacji na temat scenariusza narażenia, tak że ocena preparatu nie może zostać jeszcze przeprowadzona.